

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Bibliothèque
Dag Hammarskjöld
Library
United Nations

REFERENCE: NV/2009/100

The enclosed communication, available in English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Brunei Darussalam and Trinidad and Tobago to the United Nations.

25 November 2009

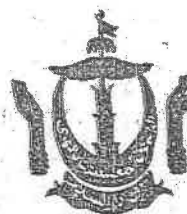
* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Brunéi Darussalam et de la Trinité-et-Tobago auprès de l'Organisation.

Le 25 novembre 2009



Permanent Mission of
the Republic of Trinidad and Tobago
to the United Nations



Permanent Mission of
Brunei Darussalam
to the United Nations

November 24, 2009

Excellency,

We have the honour to inform you that the Government of the Republic of Trinidad and Tobago and the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam have established Diplomatic Relations as of today. Attached is a Joint Communiqué we have signed in both English, on behalf of our respective Governments to this effect.

We kindly request Your Excellency to have the text of this letter and the Joint Communiqué be circulated as a United Nations document.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of the
Republic of Trinidad and Tobago

H.E. Ms. Marina A. Valère
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Trinidad and Tobago
to the United Nations

For the Government of His Majesty
The Sultan and Yang Di-Pertuan
of Brunei Darussalam

H.E. Mr. Latif Tuah
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
Brunei Darussalam
to the United Nations

H.E. Mr. Ban Ki-moon
Secretary-General of the United Nations
Room S-3800, United Nations Secretariat Building
New York, NY 10017

**JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
BRUNEI DARUSSALAM
AND
THE REPUBLIC OF TRINIDAD AND TOBAGO**

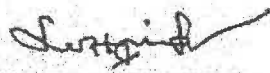
The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and the Government of the Republic of Trinidad and Tobago, desirous to develop their relations on the basis of the principles of mutual respect for sovereignty, equality, territorial integrity, non-interference in each other's internal affairs, the peaceful settlement of disputes, and in accordance with the purposes and principles of the Charter of the United Nations, and respect for international law,

Have agreed to establish diplomatic relations in accordance with the Provisions of the 1961 Vienna Convention on Diplomatic Relations at Ambassadorial level as from the date of the signing of this Joint Communiqué.

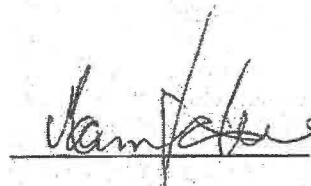
Done in New York, on 24 November, 2009, in two copies in English, both texts being equally authentic.

For the Government of His Majesty
The Sultan and Yang Di-Pertuan
of Brunei Darussalam

For the Government of
the Republic of Trinidad and Tobago



H.E. Mr. Latif Tuah
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
Brunei Darussalam
to the United Nations



H.E. Ms. Marina A. Valère
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Trinidad and Tobago
to the United Nations